

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 94

Volume 40

9 April 1997

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * **Commission Regulation (EC) No 613/97 of 8 April 1997 laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards the conditions for granting compensatory payments under the aid scheme for rice producers** 1
- * **Commission Regulation (EC) No 614/97 of 8 April 1997 adjusting the total quantities set in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector** 4
- * **Commission Regulation (EC) No 615/97 of 8 April 1997 authorizing on a temporary basis the conclusion of direct contracts between producers who are members of producer organizations and processing undertakings in the fruit and vegetable sector under Council Regulation (EC) No 2200/96** 6
- * **Commission Regulation (EC) No 616/97 of 8 April 1997 amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of premium schemes in the beef and veal sector** 8
- Commission Regulation (EC) No 617/97 of 8 April 1997 suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel 9
- Commission Regulation (EC) No 618/97 of 8 April 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 11
- Commission Regulation (EC) No 619/97 of 8 April 1997 amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector 13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

97/234/EC:

- ★ **Commission Decision of 3 March 1997 amending Decision 96/233/EC establishing the list of approved fish farms in Denmark ⁽¹⁾..... 15**

97/235/EC:

- ★ **Commission Decision of 6 March 1997 approving a modification to the single programming document for Community structural measures for improving the processing and marketing conditions for agricultural products in the Grand Duchy of Luxembourg, in respect of Objective 5 (a), covering the period between 1994 and 1999 17**

97/236/EC:

- ★ **Commission Decision of 13 March 1997 authorizing the grant by Finland of national aid in the reindeer sector 19**

97/237/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 March 1997 amending the list of declining industrial areas concerned by Objective 2 as defined by Council Regulation (EEC) No 2052/88 20**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 613/97

of 8 April 1997

laying down rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards the conditions for granting compensatory payments under the aid scheme for rice producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, and in particular Articles 8, 21 and 25 (5) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3072/95 lays down that Community rice producers may claim a compensatory payment under certain conditions; whereas the detailed rules for applying this scheme must be laid down, without prejudice to the provisions of the integrated administration and control system for certain Community aid schemes as laid down in Council Regulation (EEC) No 3508/92 of 27 November 1992 establishing an integrated administration and control system for certain Community aid schemes ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2466/96 ⁽³⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 3887/92 of 23 December 1992 laying down detailed rules for applying the integrated administration and control system for certain Community aid schemes ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2015/95 ⁽⁵⁾;

Whereas specific measures for French Guiana and Portugal should be laid down in order to take account of the different periods of sowing;

Whereas Regulation (EEC) No 3508/92 contains no specific rules on the final date in the rice sector by which 'area' aids must be applied for; whereas transitional deadlines should therefore be fixed for the marketing year 1997/98;

Whereas the Commission must have the necessary statistical information in sufficient time to establish the scale of the reductions to be applied; whereas the Member States possess this information through the aid applications submitted by the producers; whereas provision should therefore be made for a standardized and periodic notification from the Member States to the Commission

containing the information required; whereas any reductions in the compensatory payment should be established on the basis of the information sent by the Member States;

Whereas the Member States should be allowed to correct their notifications so that the rates of reduction fixed by the Commission correspond to the actual position; whereas the Commission should also be able to adapt, if necessary, the rates initially adopted in the light of the corrections sent by the Member States; whereas, however, in the interests of legal certainty, the application of this correction mechanism should be subject to time restrictions;

Whereas it is an essential part of the scheme that the areas not included in the notifications to the Commission cannot qualify for compensatory payments;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation lays down the detailed rules for implementing the compensatory payments provided for in Article 6 of Regulation (EC) No 3072/95, without prejudice to the provisions laid down as part of the integrated administration and control system provided for by Regulations (EEC) No 3508/92 and (EEC) No 3887/92.

Article 2

Any given cultivated parcel shall not be the subject of more than one application for compensatory payment pursuant to Regulation (EC) No 3072/95, and shall not be the subject of any other aid application.

In French Guiana, the compensatory payment shall be awarded on the basis of the average area sown in each of the two sowing cycles.

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 22. 8. 1995, p. 2.

Article 3

The compensatory payment shall be awarded for areas:

- which have been entirely utilized, on which all normal cultivation work has been performed and on which the rice has flowered,
- which have been the subject of an application in respect of at least 0,3 ha, where each cultivated parcel exceeds the minimum size set by the Member State.

Article 4

1. To qualify for the payment, the area must be sown by 31 May preceding the harvest in question, at the latest, except in Portugal, where the final date shall be 30 June.

In French Guiana, the areas must be sown for each of the two sowing cycles no later than 31 December and 30 June preceding the harvests in question. France shall undertake a thorough check of the areas sown in the December cycle.

2. For the 1997/98 marketing year, the dates referred to in paragraph 1 shall be deemed additional to the deadlines referred to in:

- Article 6 (2) and (4) of Regulation (EEC) No 3508/92,
- Article 4 (2) (a) of Regulation (EEC) No 3887/92.

Article 5

In addition to the requirements laid down in Article 4 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 3887/92, the application for compensatory payment shall specify the variety sown.

Article 6

1. The Member States shall send the Commission by 15 September at the latest the information for each base area indicated in the table annexed hereto.

The size of any reductions pursuant to Article 6 (5) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be established before

16 October in accordance with that provision and after checking the above information.

2. The notifications referred to in paragraph 1 may be corrected by the Member States after 15 September, provided that the notifications containing the corrections reach the Commission within four months of that date. No later than the end of that four-month period, and in accordance with the procedure provided for in Article 22 of Regulation (EC) No 3072/95, the Commission shall, if appropriate, recalculate the size of the reductions established pursuant to Article 6 (5) of that Regulation, using the corrected and checked data.

The Member States concerned shall implement the amended rates of reduction, as appropriate, by paying the producers in question or recovering from them the difference between the initial compensatory payment and the payment resulting from the application of the amended rate of reduction. Recovery shall be effected in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 3887/92.

If an additional compensatory payment falls due as a result of a corrected notification from a Member State, it must be paid before the following 31 March.

3. Only areas sown with rice that have been included by the Member State in the notification referred to in paragraph 1 or in the corrections referred to in paragraph 2 may qualify for compensatory payments.

4. Before 15 March or, where corrections are made, 15 May following the start of each marketing year, the Member States shall notify the areas in respect of which a compensatory payment has been made.

Article 7

The Member States shall notify the Commission before 1 May 1997 of the measures taken to apply this Regulation.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

TABLE OF DATA

Member State: Year:

Production area	Variety	Number of applications	Hectares	Total hectares
1.				
2.				
3.				
Total				

COMMISSION REGULATION (EC) No 614/97

of 8 April 1997

adjusting the total quantities set in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3950/92 of 28 December 1992 establishing an additional levy in the milk and milk products sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 1109/96⁽²⁾, and in particular Articles 3 (2) and 4 (2) thereof,

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3950/92 provides that the guaranteed total quantities for Austria and Finland may be increased up to a maximum of 180 000 tonnes and 200 000 tonnes respectively in order to provide quota for Austrian and Finnish 'SLOM' producers; whereas pursuant to Article 6 of Commission Regulation (EC) No 671/95⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1390/95⁽⁴⁾, Austria and Finland have notified the quantities concerned for the 1996/97 marketing year; whereas the guaranteed total quantities should therefore be increased accordingly through the procedure laid down in Article 30 of Council Regulation (EEC) 804/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96⁽⁶⁾;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3950/92 provides that individual reference quantities are to be increased or established at the duly justified request of producers to take account of changes in their deliveries and/or direct sales; whereas an increase in or establishment of a reference quantity must be offset by a corresponding reduction or deletion of the other reference quantity held by the producer;

Whereas such adjustments may not involve for the Member State concerned an increase in the sum of the delivery and direct sale quantities indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 3950/92; whereas in the event of definitive changes to individual reference quantities the quantities set in the said Article 3 are to be adjusted accordingly through the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas pursuant to Article 8 third indent of Commission Regulation (EEC) No 536/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2186/96⁽⁸⁾, Belgium, Denmark, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, the Netherlands and

the United Kingdom have notified the Commission of quantities definitively modified as mentioned in the second subparagraph of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 3950/92; whereas the total quantities for these Member States set in Article 3 of Regulation (EEC) No 3950/92 should therefore be adjusted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The table in the first subparagraph of Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3950/92 is replaced by:

Member State	Deliveries	Direct sales
'Belgium	3 109 639	200 792
Denmark	4 454 639	709
Germany ⁽¹⁾	27 764 778	100 038
Greece	629 817	696
Spain	5 438 118	128 832
France	23 749 650	486 148
Ireland	5 235 723	10 041
Italy	9 698 399	231 661
Luxembourg	268 098	951
Netherlands	10 988 039	86 653
Austria	2 382 377	367 000
Portugal	1 835 461	37 000
Finland	2 384 327	10 000
Sweden	3 300 000	3 000
United Kingdom	14 338 375	251 672

⁽¹⁾ Of which 6 244 566 tonnes for deliveries by producers in the new *Länder* and 8 801 tonnes for direct sales in the new *Länder*.

⁽¹⁾ OJ No L 405, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 21. 6. 1996, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 70, 30. 3. 1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 21. 6. 1995, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 292, 15. 11. 1996, p. 6.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EC) No 615/97
of 8 April 1997**

**authorizing on a temporary basis the conclusion of direct contracts between
producers who are members of producer organizations and processing
undertakings in the fruit and vegetable sector under Council Regulation (EC) No
2200/96**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of
28 October 1996 on the common organization of the
market in fruit and vegetables ⁽¹⁾ and in particular Article
11 (1) thereof,

Whereas the fourth indent of Article 11 (1) (c) (3) of Regu-
lation (EC) No 2200/96 provides that where the producer
organization so authorizes, and in compliance with the
terms and conditions it lays down, members may be
authorized, in accordance with the procedure laid down
in Article 46 of that Regulation, to conclude, by way of
derogation, degressively and for a transitional period,
direct contracts with processing undertakings for certain
products;

Whereas certain producers who are members of producer
organizations concluded delivery contracts for certain
products directly with processing enterprises before the
application of Regulation (EC) No 2200/96; whereas those
producers should therefore be authorized to continue that
practice in compliance with the terms and conditions laid
down by their producer organization up to certain per-
centages of their marketable produce;

Whereas this derogation should be applied degressively
following a timetable to be established at the outset;

Whereas producer organizations may decide not to make
use of this authorization in respect of any marketing year;

Whereas, in order to ensure correct administration of the
producer organizations using this authorization, Member
States should regularly inform the Commission of the
situation of the organizations concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fresh Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Producer organizations may, under terms and condi-
tions laid down by those organizations, authorize any of
their members who concluded contracts for certain
products directly with processing enterprises before the
application of Regulation (EC) No 2200/96 to conclude
such contracts for the 1997/98, 1998/99 and 1999/2000
marketing years.

2. The authorization referred to in paragraph 1 may be
granted to each of the members concerned only up to the
following percentages of their marketable production of
each of the products concerned:

delivery for the 1997/98 marketing year: 100 %,

delivery for the 1998/99 marketing year: 60 %,

delivery for the 1999/2000 marketing year: 30 %.

3. Contracts shall expire not later than the end of the
1999/2000 marketing year.

Article 2

By 30 September of each year, Member States shall send
the Commission a report in accordance with the model
given in the Annex.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 297, 21. 11. 1996, p. 1.

ANNEX

PRODUCER ORGANIZATIONS WHOSE MEMBERS ARE AUTHORIZED TO CONCLUDE CONTRACTS DIRECTLY WITH PROCESSING ENTERPRISES

Member State: Date:

Marketing year:

PO reference No	Name and initials	Products	Authorized % of each product	Estimation of product concerned as % of total production of PO

COMMISSION REGULATION (EC) No 616/97

of 8 April 1997

amending Regulation (EEC) No 3886/92 laying down detailed rules for the application of premium schemes in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2222/96 of 18 November 1996, amending Regulation (EEC) No 805/68, on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas transitional problems still prevail with regard to the implementation of the early marketing premium for veal calves provided for in Article 4 (i) of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2222/96, and in Section 2 of Chapter V of Commission Regulation (EEC) No 3886/92 of 23 December 1992 laying down detailed rules for the application of the premium schemes provided for in Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and repealing Regulations (EEC) No 1244/82 and (EEC) No 714/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 280/97⁽⁴⁾;

Whereas those problems are in particular related to the fact that due to the maximum weights fixed in Annex IV of Regulation (EEC) No 3886/92 a substantial part of the Community production of veal will fall in weight groups outside those which traditionally are in demand on the veal market; whereas, in order for this premium scheme to have the desired effect on the beef production adjustments of the amounts of premium currently applicable should be made; whereas Regulation (EEC) No 3886/92 should be amended accordingly;

Whereas the abovementioned measures should apply in a decreasing manner until the end of 1997 after which an

uniform amount of premium shall apply throughout the Community;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 50 (3) of Regulation (EEC) No 3886/92 is hereby amended as follows:

1. The following third indent is inserted in the first subparagraph:
‘— ECU 50 per animal slaughtered on or after 14 April 1997.’
2. In point (a) of the second subparagraph the date of ‘20 January’ shall be replaced by ‘14 April’, the amount of ‘ECU 10’ shall be replaced by ‘ECU 30’ and the amount of ‘ECU 5’ shall be replaced by ‘ECU 15’.
3. In point (b) of the second subparagraph the amount of ‘ECU 5’ shall be replaced by ‘ECU 15’ and the amount of ‘ECU 2,5’ shall be replaced by ‘ECU 7,5’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 296, 21. 11. 1996, p. 50.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 18. 2. 1997, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 617/97

of 8 April 1997

suspending the preferential customs duties and re-establishing the Common Customs Tariff duty on imports of uniflorous (standard) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 539/96⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EC) No 1981/94⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 592/97⁽⁴⁾, opened and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

- (a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;
- or
- (b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1985/96⁽⁵⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2917/93⁽⁷⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁹⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96⁽¹¹⁾;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for uniflorous (standard) carnations originating in Israel, whereas the Common Customs Tariff duty should be re-established;

Whereas the quota for the products in question covers the period 1 January 1997 to 31 December 1997; whereas, as a result, the suspension of the preferential duty and the reintroduction of the Common Customs Tariff duty apply up to the end of that period at the latest,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of uniflorous (standard) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Regulation (EC) No 1981/94 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby re-established.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April and is applicable until 31 December 1997 at the latest.

⁽¹⁾ OJ No L 264, 17. 10. 1996, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 264, 23. 10. 1993, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 79, 29. 3. 1996, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 199, 2. 8. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1997, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 618/97**of 8 April 1997****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 20	052	93,9
	204	66,4
	212	96,7
	624	216,3
	999	118,3
0709 90 75	052	132,1
	204	62,0
	999	97,1
0805 10 11, 0805 10 15, 0805 10 19	052	40,7
	204	45,7
	212	64,9
	220	30,2
	400	37,1
	448	24,6
	456	26,6
	600	51,7
	624	52,5
	625	39,8
	999	41,4
0805 30 20	600	63,8
	999	63,8
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	060	59,2
	388	99,3
	400	93,4
	404	99,9
	508	73,8
	512	72,1
	524	71,4
	528	77,5
	804	100,8
	999	83,0
0808 20 37	052	119,8
	388	73,8
	512	75,3
	528	73,6
	999	85,6

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 619/97

of 8 April 1997

amending representative prices and additional duties for the import of certain products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1423/95 of 23 June 1995 laying down detailed implementing rules for the import of products in the sugar sector other than molasses⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1127/96⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 1 (2), and Article 3 (1) thereof,

Whereas the amounts of the representative prices and additional duties applicable to the import of white sugar, raw sugar and certain syrups are fixed by Commission Regulation (EC) No 1195/96⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 485/97⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the general and detailed fixing rules contained in Regulation (EC) No 1423/95 to the information known to the Commission that the representative prices and additional duties at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and additional duties on imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1423/95 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 April 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 25. 6. 1996, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1996, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 75, 15. 3. 1997, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 April 1997 amending representative prices and the amounts of additional duties applicable to imports of white sugar, raw sugar and products covered by CN code 1702 90 99

(ECU)

CN code	Amount of representative prices per 100 kg net of product concerned	Amount of additional duty per 100 kg net of product concerned
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,42	4,59
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,42	9,82
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,42	4,40
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,42	9,39
1701 91 00 ⁽²⁾	26,32	12,07
1701 99 10 ⁽²⁾	26,32	7,55
1701 99 90 ⁽²⁾	26,32	7,55
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Council Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3).

⁽²⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 793/72 (OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ By 1 % sucrose content.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 March 1997

amending Decision 96/233/EC establishing the list of approved fish farms in
Denmark

(Text with EEA relevance)

(97/234/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Directive 91/67/EEC of 28
January 1991 concerning the animal health conditions
governing the placing on the market of aquaculture
animals and products⁽¹⁾, as last amended by Directive
95/22/EC⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Denmark was granted the status of zone
approved free of infectious haematopoietic necrosis (IHN)
for all of its territory by Commission Decision
93/74/EC⁽³⁾, as last amended by Commission Decision
94/450/EC⁽⁴⁾;

Whereas the Member States may obtain, for fish farms
situated in zones which are not approved with regard to
infectious haematopoietic necrosis (IHN) and viral
haemorrhagic septicaemia (VHS), the status of approved
farm free of those diseases;

Whereas the list of approved farms in Denmark was es-
tablished by Commission Decision 96/233/EC⁽⁵⁾;

Whereas, by letter dated 15 November 1996, Denmark
submitted to the Commission justification for granting
the status of approved farm situated in a non-approved
zone in respect of VHS to additional fish farms as well as
the national rules ensuring compliance with the rules on
maintenance of approval;

Whereas the Commission and the Member States
examined the information submitted by Denmark for the
farms in question;

Whereas the examination showed that the farms in ques-
tion meet all the requirements of Article 6 of Directive
91/67/EEC;

Whereas the farms concerned may, therefore, be granted
the status of approved farm situated in a non-approved
zone;

Whereas those farms should be added to the list of farms
already approved;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 96/233/EC is hereby replaced by
the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 March 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 243, 11. 10. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 4. 2. 1993, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 22. 7. 1994, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 77, 27. 3. 1996, p. 33.

*ANNEX***FISH FARMS IN DENMARK APPROVED WITH REGARD TO VHS**

1. Værum Molle Dambrug
DK-8900 Randers
 2. Trehøje Klækkeri
DK-8766 Nr. Snede
 3. Hallesøhus Dambrug
DK-8766 Nr. Snede
 4. Løvet Dambrug
DK-8654 Bryrup
 5. Hallesø Dambrug
DK-8766 Nr. Snede
 6. Sillerupvæld Dambrug
DK-7470 Karup
 7. Skade Dambrug
DK-8765 Klovborg
 8. Vork Dambrug
DK-6040 Egtved
 9. Egebæk Dambrug
DK-6880 Tarm
 10. Søstremosegaard
DK-4400 Kalundborg
 11. Bækkelund Dambrug
DK-6950 Ringkøbing
 12. Kjeldbæk Fiskeri
DK-7441 Bording
 13. Sangild Dambrug
DK-7470 Karup
 14. Lysbro Dambrug
DK-8600 Silkeborg
-

COMMISSION DECISION

of 6 March 1997

approving a modification to the single programming document for Community structural measures for improving the processing and marketing conditions for agricultural products in the Grand Duchy of Luxembourg, in respect of Objective 5 (a), covering the period between 1994 and 1999

(Only the French text is authentic)

(97/235/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products⁽¹⁾ as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 10a thereof,

Whereas, on 8 December 1994, the Commission has adopted Decision 94/831/EC, approving the single programming document for Community structural measures for improving the processing and marketing conditions for agricultural products in the Grand Duchy of Luxembourg, in respect of Objective 5 (a), covering the period between 1994 and 1999⁽²⁾;

Whereas on 11 July 1996 the Luxembourg Government submitted to the Commission a request for the modification of the Single Programming Document approved, supplemented by additional information sent on 7 November and 9 December 1996 and 28 January 1997; whereas that document contains the plans designed to improve the structures relating to the various product sectors referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 866/90 and the aid applications referred to in Article 10a of that Regulation;

Whereas the Single Programming Document, as modified, meets the conditions of and contains the information required in Article 1 (3) of Regulation (EC) No 860/94 of 18 April 1994 on plans and applications, in the form of operational programmes, for aid from the Guidance Section of the European Agricultural Guarantee and Guidance Fund for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products⁽³⁾;

Whereas the Single Programming Document was drawn up in agreement with the Member State concerned under the partnership as defined in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of

the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3193/94⁽⁵⁾;

Whereas the second indent of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1866/90 of 2 July 1990 on arrangements for using the ecu for the purposes of the budgetary management of the Structural Funds⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2745/94⁽⁷⁾, provides that in Commission decisions approving single programming documents, the Community assistance decided upon for the entire period and the annual breakdown thereof are to be set out in ecus, at prices for the year in which the decision is taken, and are to be subject to indexation; whereas the annual breakdown must be compatible with the progressive increase in commitment appropriations as set out in Annex II to Regulation (EEC) No 2052/88 as amended; whereas the indexation is to be based on a single rate per year corresponding to the rates applied annually to the Community budget on the basis of the mechanisms for technical adjustment of the financial perspectives;

Whereas Article 1 of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EC, EURATOM) No 2730/94⁽⁹⁾, provides that the legal commitments entered into for measures extending over more than one financial year are to contain a time limit for implementations which must be specified to the recipient in due form when the aid is granted;

Whereas, during the implementation of the Single Programming Document, the Member State will ensure that the individual projects included therein will conform with the selection criteria for investments for improving the processing and marketing conditions for agricultural and forestry products currently in force, in application of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 866/90;

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1990, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 290, 11. 11. 1994, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 293, 12. 11. 1994, p. 7.

⁽¹⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 99, 19. 4. 1994, p. 7.

Whereas Article 9 (3) of Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988⁽¹⁾ on implementation rules for Council Regulation (EEC) No 2052/88 in what concerns coordination between intervention of the different Structural Funds, on one side, and the European Investment Bank and other existing financial instruments, as last amended by Council Regulation (EC) No 3193/94, states that the Member States will supply the Commission with appropriate financial information to verify that the principal of additionality has been respected; that analysis of the information supplied by the Luxembourgish authorities shows that this principle has been taken into account; that, in addition, verification that this principle continues to be respected will be pursued in the framework of the partnership during the implementation of the Single Programming Document; that these verifications are essential for the continuation of EAGGF (Guidance Section) aid to the measures concerned in the present Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Committee on Agricultural Structures and Rural Development,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The modified Single Programming Document for Community structural measures for improving the processing and marketing conditions for agricultural products in Luxembourg, covering the period from 1 January 1994 to 31 December 1999, is hereby approved.

Article 2

The sectors included for joint action are:

- wine,
- fruits and vegetables,
- flowers and plants,
- potatoes.

Article 3

The assistance from the EAGGF (Guidance Section) granted in respect of that modified Single Programming Document shall amount to a maximum of ECU 3 075 428, of which ECU 1 375 115 is transferred from the amount originally allocated to the measures pursuant to Council Regulation (EEC) No 2328/91⁽²⁾.

The methods of approval of the financial assistance, included the EAGGF (Guidance Section) contribution to the sectors adopted for joint action, are specified within the implementation provisions and the financial plans annexed to the present decision⁽³⁾.

Article 4

For the purposes of indexation, the annual breakdown of the planned maximum overall allocation for assistance from the EAGGF shall be as follows (prices indexed until 1997)

	<i>ECU</i>
1994:	674 618
1995:	287 199
1996:	231 894
1997:	194 847
1998:	155 878
1999:	155 878

Article 5

The commitments for subsequent tranches shall be based on the financing plan for the Single Programming Document and on progress made in implementation.

Article 6

The Community assistance shall relate only to expenditure connected with operations covered by this Single Programming Document which have been the subject, in the Member State, of legally binding provisions and for which the necessary funds have been specifically committed by 31st December 1999 at the latest. The deadline for the entry in the accounts of expenditure on such measures shall expire on 31 December 2001.

Article 7

This Decision is addressed to the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 6 March 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1.

⁽³⁾ Annex not published in the Official Journal.

COMMISSION DECISION

of 13 March 1997

authorizing the grant by Finland of national aid in the reindeer sector

(Only the Finnish and Swedish texts are authentic)

(97/236/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and in particular Annex I (chapter V, subchapter B, section XII 'Remainder') thereof, which amends Article 5 of Council Regulation (EEC) No 827/68 of 28 June 1968 on the common organization of the market in certain products listed in Annex II to the Treaty⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 195/96⁽²⁾, including reindeer and reindeer meat,

Whereas, in accordance with the above provision, Finland may, subject to Commission authorization, grant certain aids for the production and marketing of reindeer and reindeer products; whereas this must not, however, entail any 'increase in traditional levels of production';

Whereas on 8 July 1996, Finland sent the Commission its project for national aid in the reindeer sector on the basis of Article 93 (3) of the Treaty of Rome; whereas the Commission cannot decide on the basis of Articles 92 to 94 of the Treaty but only under Article 5 of Regulation (EEC) No 827/68;

Whereas by letter of 24 October 1996, Finland answered the Commission's request for further information; whereas Finland, by letters dated 8 July 1996 and 24 October 1996, sent information on the traditional levels of production;

Whereas the aids in question, of unlimited duration, are such as to support reindeer production in Finland and are

accompanied by a system to monitor trends in production capacity and should therefore not result in an increase in the traditional levels of production, and therefore comply with the above provision; whereas the Commission should also be regularly informed of the level of production of reindeer and reindeer products in Finland,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The aid measures in the reindeer sector notified by Finland in its letter of 8 July 1996, as amended by letter dated 24 October 1996, are hereby authorized.

Article 2

The Finnish authorities shall send the Commission each year information enabling the Commission to establish whether the traditional levels of production have been complied with.

Article 3

This Decision is addressed to the Republic of Finland.

Done at Brussels, 13 March 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 26, 2. 2. 1996, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 14 March 1997

amending the list of declining industrial areas concerned by Objective 2 as defined by Council Regulation (EEC) No 2052/88

(97/237/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3193/94⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas a first list of areas concerned by Objective 2 for the period 1994 to 1996 was laid down by Commission Decision 94/169/EC⁽³⁾;

Whereas that list was amended as regards the 1997-99 programming period by Commission Decision 96/472/EC⁽⁴⁾;

Whereas Decision 96/472/EC contains an error with regard to the name of an industrial area eligible under Objective 2,

Article 1

The list of declining industrial areas concerned by Objective 2 for the period 1997 to 1999 established on the basis of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 2052/88 is hereby amended by adding to 'Ciudad Universitaria' as regards the 'Universidad Politécnica' in the eligible area of the NUTS level III region of Madrid the words 'Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales, Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Minas, Facultad de Informática.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the Commission

Monika WULF-MATHIES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 81, 24. 3. 1994, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 3. 8. 1996, p. 54.